



# Manual do Utilizador Robot Aspirador Roborock E4

Leia este manual com atenção antes da primeira utilização e guarde-o adequadamente.

•	Informações de Segurança	...3
•	Introdução ao Produto	...6
•	Instalação	...9
•	Instruções de Utilização	...14
•	Rotina de Limpeza	...16
•	Parâmetros Básicos	...20
•	Solução de Problemas	...21
•	Perguntas Frequentes	...23
•	Declaração de Conformidade da FCC	...25
•	Informações WEEE	...28
•	Informações de Garantia	...29



# Informações de Segurança

## Restrições

- Este produto é destinado exclusivamente para utilização no interior. Não se aconselha a utilização em exterior (como terraços abertos), em superfícies que não sejam o chão (como um sofá) ou ambientes comerciais ou industriais.
- Não utilize o produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o piso de um loft, um terraço aberto ou superfície de móveis. Não usar se a temperatura ambiente é superior a 40 ° C (104 S F) ou inferior a 4 ° C (39 ° F), ou quando há líquidos ou substâncias pegajosas no solo.
- Antes de usar o produto, remova qualquer cabo do chão ou afaste-o para impedir que o produto os arraste.
- Para evitar que o produto bloqueie ou danifique bens materiais, remova do chão, qualquer objeto leve (como sacos de plástico) ou frágil (como vasos) antes de iniciar a limpeza.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não interferem com o funcionamento do produto.
- Este produto não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que uma pessoa, com conhecimento sobre a utilização do produto, possa ser responsável pela sua segurança e supervisão (CB).
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas quando são supervisionados ou instruídas sobre o uso seguro do produto e entendam os riscos que implica. As crianças não podem brincar com o produto. As crianças não podem realizar a limpeza e manutenção do produto sem supervisão (UE).
- Mantenha as ferramentas para a limpeza da escova principal fora do alcance de crianças.
- Não coloque qualquer objeto (incluindo crianças ou animais de estimação) em cima do produto, independentemente se estiver ou não em funcionamento.
- Mantenha o cabelo, roupa, dedos e todas as partes do corpo longe de aberturas e peças em movimento. Não utilize o produto para fazer a limpeza de objetos quentes (como beatas de cigarros).
- Não utilize o produto em tapetes de pelo longo (eficiência do produto pode também ser reduzida em tapetes de cor escura). Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (como peças de decoração, vidro e unhas).
- Não mova o produto segurando-o apenas pela tampa do detetor a laser, pela tampa da unidade principal ou pelo pára-choques.

# Informações de Segurança

- Antes de realizar a limpeza e manutenção do produto, o mesmo deve ser desligado e desconectado da tomada. Não utilize líquidos ou panos molhados para limpar o produto.
- Não utilize o modo de lavagem em tapetes.
- Utilize o produto em conformidade com as instruções indicadas no presente manual. Qualquer perda ou dano causado pelo uso incorreto do produto será de responsabilidade do utilizador.
- O produto contém baterias cuja substituição só pode ser realizada por parte de pessoal qualificado.

## Bateria e Carregamento

### ATENÇÃO

- Não carregue baterias não recarregáveis.
- Para carregar a bateria, utilize apenas as unidades de alimentação removível Roborock CDZ08RR ou CDZ09RR fornecidas com este produto.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria ou a estação de carregamento. Mantenha a estação de carregamento longe do calor (como saídas de aquecimento). A bateria deve ser removida antes de se desfazer do produto.
- O produto não deve estar a receber energia elétrica quando estiver a remover a bateria.
- A bateria deve ser tratada de modo seguro. Não deite as baterias usadas para o lixo. Entregue-as a uma entidade responsável pela sua reciclagem.
- Não limpe os sistemas de ligação da unidade de alimentação com um pano húmido ou com as mãos molhadas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, interrompa a utilização do produto de imediato. O fabricante, o seu agente de serviço técnico ou um agente qualificado similar deverá proceder à sua substituição para evitar riscos.
- Garanta que o produto é desligado antes de ser enviado.
- É recomendável utilizar a embalagem original.
- Se o produto for ficar por um período prolongado sem utilização, recomenda-se que o carregue totalmente, seja desligado e seja guardado num local fresco e seco. O produto deve ser carregado pelo menos a cada 3 meses para evitar que a bateria sofra algum dano por ficar totalmente descarregada.

## Informações de Segurança

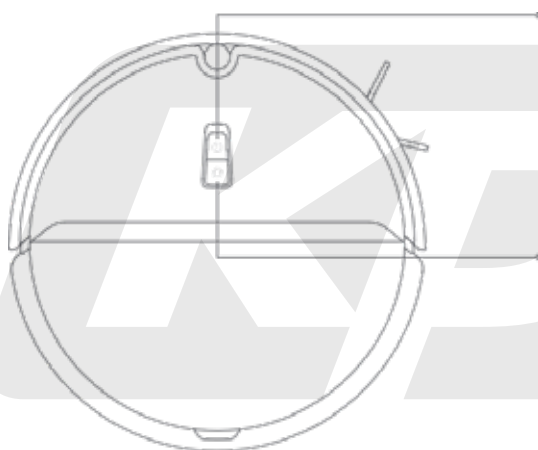
- É recomendada uma distância de 20 cm ou mais entre o dispositivo em funcionamento e as pessoas no sentido de evitar a exposição a RF.
- Para garantir a conformidade desses requisitos, operações mais próximas do que essa distância não são recomendadas.
- A antena utilizada para este transmissor não deve ser colocada junto a qualquer outra antena ou transmissor.

## Tabela de Erros

Tabela de Erros	
Item	Erro
Unidade Principal	Erro identificado neste manual
	Não liga
	Escova principal, escova lateral, aspirador ou roda principal
Estação de Carregamento	Unidade principal não carrega
Cabo de Carregamento	Estação de carregamento não está a receber energia

# Introdução ao Produto

## Unidade Principal



### Limpar/Ligar e Desligar

- Carregue para iniciar a limpeza
- Carregue e mantenha pressionado para ligar ou desligar o produto

### Luz indicadora de energia

- Branco: nível da bateria  $\geq 20\%$
- Vermelho: nível da bateria  $< 20\%$
- Piscar lento: a carregar ou a iniciar
- Vermelho a piscar: erro

### Recarregar/Limpeza localizada

- Carregue para voltar à estação de carregamento
- Carregue e mantenha pressionado para limpeza localizada

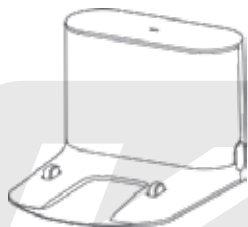
#### Nota:

Carregue qualquer botão para para a limpeza, voltar estação de carregamento ou limpeza localizada

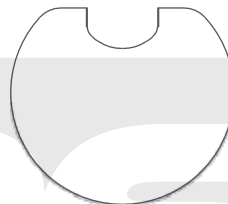
### Abertura da tampa

# Introdução ao Produto

## Lista de peças



Estação de carregamento



Tapete à prova de humidade



Cabo de carregamento



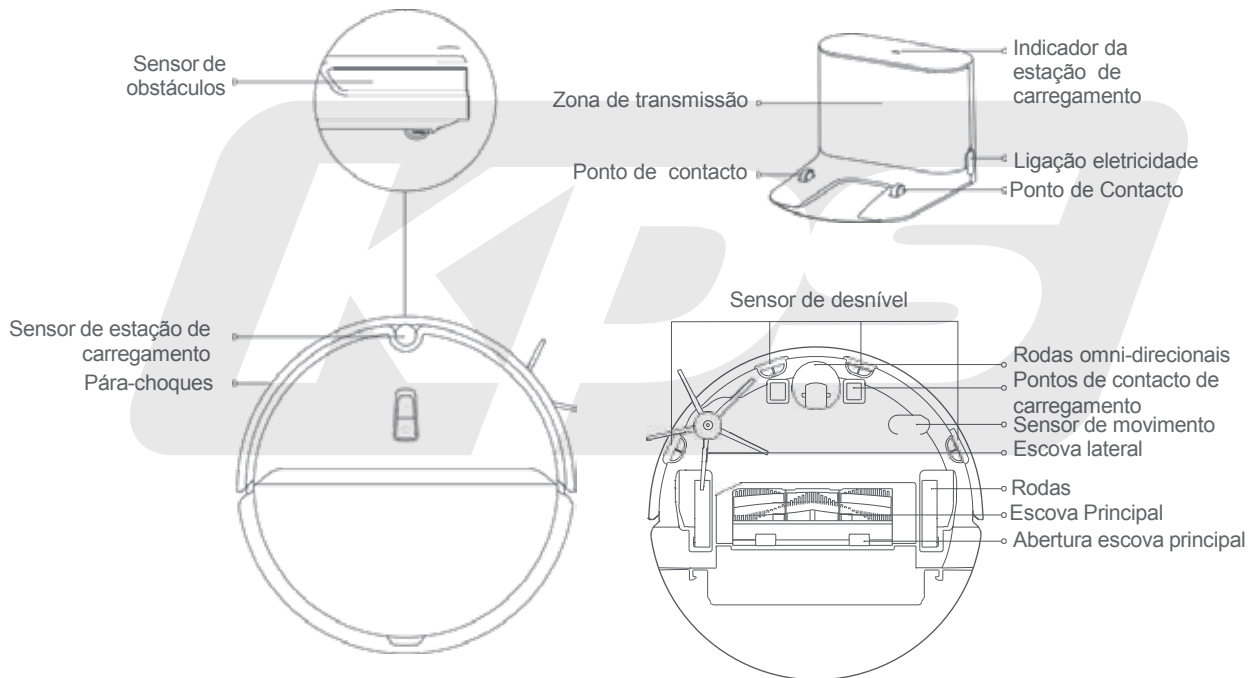
Placa de montagem para panos de mopa



Pano de mopa

# Introdução ao Produto

## Unidade Principal e Sensores

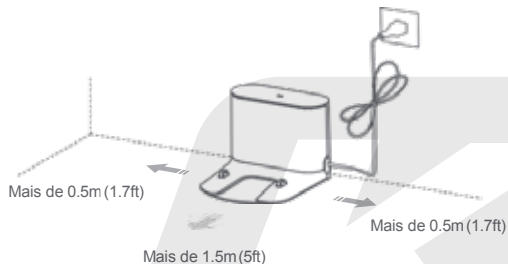




# Instalação

## Configuração

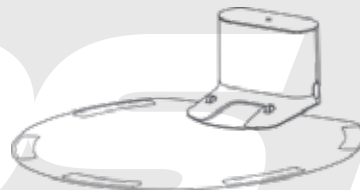
1. Coloque a estação de carregamento junto a uma parede e num piso plano e ligue-a a uma tomada.



### Notas:

- Mantenha a distância de 0.5m (1.7ft) para cada lado e 1.5m (5ft) em frente à estação de carregamento.
- Se o cabo de carregamento for deixado caído, pode ser apanhado pela unidade principal no processo de limpeza e danificar ou desligar o produto.
- O indicador da estação de carregamento estará aceso quando a estação estiver ligada e desligado quando a unidade principal estiver a carregar.

2. Coloque o tapete à prova de humidade. Após colocar em segurança a estação de carregamento, limpe a área onde irá ficar o tapete à prova de humidade com um pano seco. Coloque, em primeiro lugar, a fita adesiva de dupla face no tapete e depois posicione-o contra o chão.



### Nota:

Coloque sempre o tapete à prova de humidade em chão de madeira.

# Instalação

## Configuração

3. Ligue e carregue o produto.

Carregue e mantenha pressionado o botão para ligar o produto, espere até que a luz acenda e então coloque a unidade principal na estação de carregamento. O produto é equipado com uma bateria recarregável de íons lítio de elevado desempenho que pode ser carregada regularmente para manter um desempenho ideal.



A luz indicadora de energia indica o nível de bateria:

- Branco:  $\geq 20\%$
- Vermelho:  $< 20\%$

Nota:

O produto não irá ligar se a bateria for demasiado baixo. Coloque a unidade principal diretamente na estação de carregamento para carregar.

# Instalação



## Ligação à app

4. Faça a ligação do seu Roborock à app. (recomendado)  
Deverá instalar a aplicação “Xiaomi Home”. Através do sistema MIUI, pode conectar com outros equipamentos smart home.

1. Procure “Xiaomi Home” na sua App Store ou Google Play ou fala o scan do QR Code abaixo. Faça o download e instale a app.

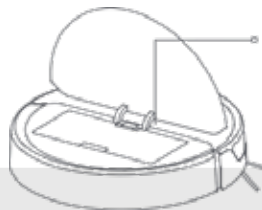


2. Redefinir a ligação Wi-Fi

- Abra a tampa superior para visualizar o indicador Wi-Fi.
- Carregue e pressione o botão  e o botão  até ouvir a mensagem de voz "Reset WI-FI". Quando o indicador piscar lentamente, o restauro foi concluído. O produto estará então à espera de nova ligação.

Nota:

Se esta é a primeira vez que o seu telemóvel se liga ao equipamento ou se a ligação estiver a dar erro, deverá realizar este restauro.



Indicador Wi-Fi:

- Off: Wi-Fi desligado
- Piscar lento: À espera de ligação
- Piscar rápido: A conectar
- Luz fixa: Wi-Fi conectado

3. Adicionar dispositivo

Abra a app e seleccione o campo “+” no canto superior direito. De seguida, siga as instruções. Assim que o aspirador estiver adicionado, irá encontrá-lo na lista da página principal.

Nota:

- Devido a melhorias na app, a operação descrita acima poderá ser ligeiramente diferente. Seguir as instruções indicadas pela aplicação.
- A ligação do Wi-Fi apenas suporta a banda 2.4GHz.

# Instalação

## Utilizar o robot

### 5. Utilizar a mopa

#### Notas:

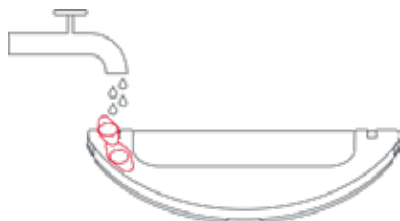
- É recomendado que o chão seja aspirado pelo menos três vezes antes de utilizar a mopa pela primeira vez de forma a reduzir excesso de sujidade.
- Utilize a fita de barreira ou as zonas não mopa para separar e prevenir que o robot utilize a mopa em tapetes.
- Para prevenir danos e corrosão, não utilize produtos de limpeza ou desinfetantes no tanque de água.
- Deverá lavar o pano da mopa a cada 60 minutos de utilização para que o fluxo de água e o efeito de limpeza sejam os mais adequados.

#### ① Ajuste a frequência do fluxo

Altere o botão para ajustar o fluxo de água de acordo com as suas necessidades.

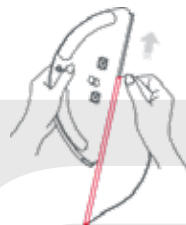


#### ② Encha o tanque com água. Abra o tanque da água, encha com água e feche bem apertado.



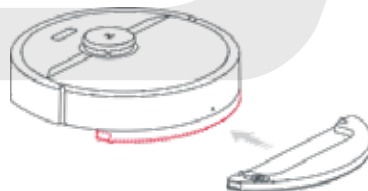
#### ③ Instale o pano da mopa

Humedeça o pano da mopa e torça-o até que fique quase seco.



#### ④ Instalar o módulo da mopa


Encaixe o módulo da mopa alinhado com as linhas de referência até ouvir um “clique”.



# Instalação

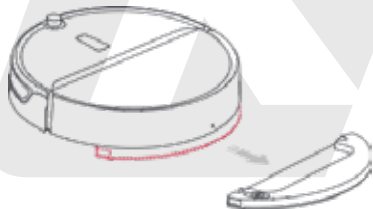
## Utilizar o robot

### 6. Iniciar a limpeza

Quando a luz indicadora de energia alterar de piscar branco lento para luz fixa, o carregamento está completo. Carregue no botão  ou utilize a aplicação Mi Home para iniciar a limpeza.

### 7. Remover o módulo da mopa

Quando o ciclo de limpeza estiver completo e a unidade principal tiver regressado à estação de carregamento, pressione os fechos que estão nas laterais do módulo da mopa e remova-a.





#### Notas:

- Quando a estação de carregamento estiver posicionado num chão de madeira, utilize sempre o tapete à prova de humidade para evitar qualquer dano.
- Deve remover e lavar o suporte da mopa e esvaziar o tanque de água com frequência para evitar odores e fungos.
- Deve remover o suporte da mopa caso não esteja a ser utilizado.

# Instruções de Utilização

## Ligar/Desligar

Carregue e fique a pressionar o botão  para ligar a unidade principal. A luz indicadora de energia irá acender e a unidade principal irá entrar em modo standby. Quando a unidade principal estiver inativa, carregue e fique a pressionar o botão  para desligar a unidade principal e terminar o ciclo de limpeza.

Nota:

O robot não pode ser desligado quando está a carregar.

## Iniciar Limpeza


Carregue no botão  para iniciar a limpeza. Carregue em qualquer botão para colocar em pausa.

Notas:

- A limpeza não poderá iniciar se o nível de bateria for baixo. Recarregue a bateria para que possa iniciar a limpeza.
- Afaste todos os cabos do chão (incluindo o cabo de carregamento da estação) antes de iniciar a limpeza para evitar quaisquer danos no produto ou nos cabos.
- Se um ciclo de limpeza terminar em 10 minutos, por defeito, o ciclo de limpeza será repetido.
- Se a bateria ficar abaixo do desejável, antes de terminar o ciclo de limpeza, a unidade principal vai carregar e recomeça no sítio onde terminou.



## Carregamento

Auto: Após o ciclo de limpeza, a unidade principal irá automaticamente retornar à estação de carregamento para carregar.

Manual: Em pausa, carregue no botão  para iniciar o carregamento. A luz indicadora de energia pisca lento enquanto o robot estiver a carregar.

Nota: Se o robot não encontrar a estação de carregamento, a unidade principal irá automaticamente voltar ao seu ponto de partida. Manualmente, coloque a unidade principal na estação de carregamento para carregar.

## Pausa

Quando o produto está em funcionamento, carregue em qualquer botão para fazer pausa. Carregue no botão  para reiniciar o ciclo de limpeza ou o botão  para terminar o ciclo de limpeza e enviar o produto de volta à estação de carregamento.

Nota:

Enviar a unidade principal para a estação de carregamento, quando esta estiver em pausa, irá terminar o ciclo de limpeza.


## Modo de Limpeza

O produto irá realizar a limpeza em Z para cobrir toda a zona de forma eficiente e rápida sem perder nenhum canto. Assim que terminar a limpeza voltará automaticamente à estação de carregamento.



# Instruções de Utilização

## Limpeza Localizada

No modo de pausa ou descanso, selecione o botão  para iniciar a limpeza localizada. Este modo faz uma limpeza a 1.5m<sup>2</sup> (16.4ft) de área, centrada no produto.

Após a limpeza, volta ao ponto de partida.

Nota:

Iniciar limpeza localizada quando a unidade está em pausa, cancela qualquer processo de limpeza que estivesse a decorrer.

## Erros

Se ocorrer um erro, a luz indicadora de energia irá piscar com a cor vermelha e irá ouvir um comando de voz. Para mais informações consultar o capítulo "Solução de Problemas" para encontrar a solução.

Nota: O produto irá entrar automaticamente em modo de descanso após 10 minutos de inatividade num estado de erro. Enviar o produto para a estação de carregamento com um estado de erro irá terminar o ciclo de limpeza.

## Descanso

Se inativo por mais de 10 minutos, o produto irá entrar em modo de descanso e o seu indicador de energia irá piscar lento. Carregue em qualquer botão para voltar a ativar o produto.

Notas:



-O produto não irá entrar em modo de descanso quando estiver conectado à estação de carregamento.

-O produto irá desligar-se automaticamente se estiver em modo descanso por mais de 12 horas.

## Limpeza Programada

Programa para quando quer que se inicie a limpeza. Após a limpeza, o produto regressará à estação de carregamento.

## Redefinir a Ligação Wi-Fi

Se o seu telemóvel não está a conseguir estabelecer a ligação com o produto, deverá abrir a tampa superior para visualizar o indicador Wi-Fi e de seguida carregue no botão  e o botão  até ouvir a mensagem de voz "Reset WI-FI". Quando o indicador piscar lentamente, o restauro foi concluído.

Nota: A ligação é perdida automaticamente se demorar uma hora a tentar estabelecer-se. Se for necessário realizar novamente a ligação, faça o restauro da ligação antes de reiniciar.

## Sucção

Selecione entre o modo Silencioso, Equilibrado, Turbo ou Max. Está selecionado o modo Equilibrado por defeito.

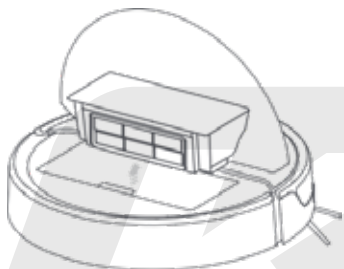
## Não Perturbar

Qualquer ciclo de limpeza ativo irá terminar, mensagens de voz não irão soar e a luz do anel do sensor irá reduzir a sua intensidade. Este modo está ativo por defeito entre as 22:00-08:00 e pode ser desativo ou ajustado.

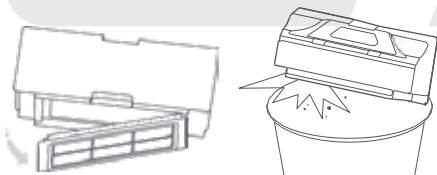
# Rotina de Limpeza

## Depósito de Pó e Filtro \*Limpeza semanal

1. Abra a tampa superior da unidade principal e pressione os fechos do depósito de pó para o libertar e remover.



2. Abra tampa do depósito de pó, como indicado abaixo e despeje o seu conteúdo no lixo.

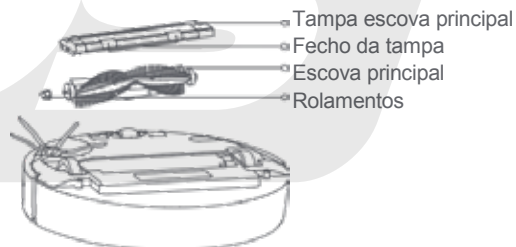


## Escova Principal \*Limpeza semanal

1. Vire a unidade principal ao contrário e pressione o botão da tampa da escova principal. Abra para retirar a escova principal.
2. Retire a escova e limpe os seus rolamentos.
3. Remova qualquer cabelo que esteja preso na escova.
4. Volte a instalar a escova principal e a colocar a tampa.

Nota:

Deve trocar a escova principal a cada 6-12 meses para uma limpeza adequada.

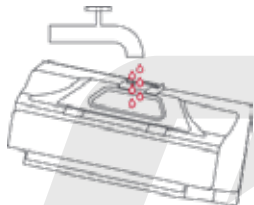




# Rotina de Limpeza

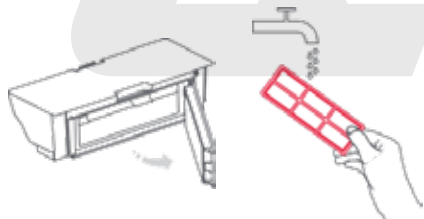
## Limpeza do Filtro \*Limpeza bi-semanal

1. Encha o depósito de pó com água limpa e feche a tampa. Sacuda o depósito de pó para libertar todas as sujidades para a água e deite fora a água suja.



Nota:  
Coloque apenas água da torneira, sem qualquer detergente.

2. Remova o filtro e lave com água.



Nota:  
Para evitar danos, não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos afiados.

3. Sacuda repetidamente e contra uma superfície dura para soltar toda a sujidade. Continue até que esteja limpo.



4. Deixe secar totalmente e volte a instalar.

Nota:  
Deixe secar totalmente pelo menos 24 horas antes de voltar a utilizar.

## Bateria

O produto vem equipado com uma bateria recarregável de íão lítio de elevado desempenho. Para que a mesma mantenha uma performance ótima, tenha a unidade principal sempre carregada.

Nota:  
Se o produto for ficar por um período prolongado sem utilização, recomenda-se que o carregue totalmente, seja desligado e seja guardado num local fresco e seco. O produto deve ser carregado pelo menos a cada 3 meses para evitar que a bateria sofra algum dano por ficar totalmente descarregada.

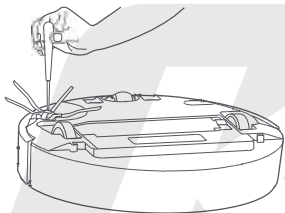
## Estação de Carregamento \*Limpeza mensal

Utilize um pano suave para limpar os pontos de contacto de carregamento da estação de carregamento.

# Rotina de Limpeza

## Escova Lateral \*Limpeza mensal

1. Vire a unidade principal ao contrário e remova com uma chave de parafusos a escova lateral.
2. Remova e limpe a escova lateral.
3. Volte a instalar a escova lateral e aperte os parafusos.



Nota:

É recomendada a substituição da escova lateral a cada 3-6 meses para o máximo de limpeza.

## Pano da mopa \*Limpeza após cada utilização

1. Remova o pano da mopa do módulo da mopa.



2. Lave o pano da mopa e deixe-o secar.

Notas:

- Deverá sempre remover o pano da mopa para limpeza para evitar a entrada de água suja no tanque de água que poderá bloquear o filtro.
- Se o pano da mopa estiver demasiado sujo, a limpeza com a mopa pode ser afetada. Lave sempre após cada utilização.
- É recomendado que troque de pano a cada 3-6 meses para o máximo de limpeza.

## Montagem do Filtro \*Substituição a cada 1-3 meses

1. Retire os filtros de água como indicado.
2. Substitua por novos filtros.

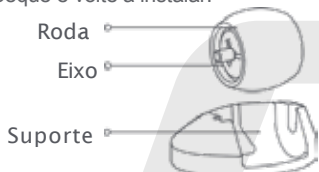


Nota: É recomendado que os filtros sejam trocados a cada 1-3 meses, dependendo da qualidade da água e frequência de utilização, para o máximo de limpeza.

# Rotina de Limpeza

## Roda omni-direcional \*Limpeza mensal

1. Vire o robot para retirar a roda.
2. Utilize uma pequena chave de parafuso para separar o eixo do suporte.
3. Lave o eixo e a roda com água para remover os pelos e as sujidades.
4. Seque e volte a instalar.

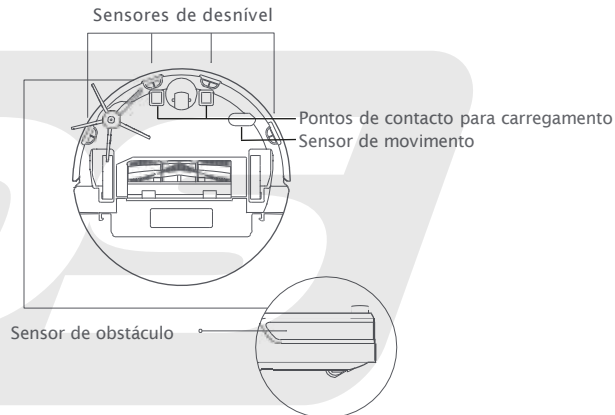


Nota: O suporte da roda não pode ser removido.

## Sensores da Unidade Principal \*Limpeza mensal

Utilize um pano suave e seco e limpe todos os sensores, incluindo:

1. Quatro sensores de desnível na parte inferior da unidade.
2. O sensor de parede na parte lateral.
3. Os sensores de carregamento na parte inferior da unidade.



## Rotina de Limpeza



### Reiniciar o Sistema

Se os botões não estiverem a responder aos comandos ou for possível desligar a unidade principal, é necessário reiniciar o sistema, selecionando e ficando a pressionar o botão de . A unidade principal irá reiniciar.

### Atualização de Firmware

Utilize a aplicação para realizar uma atualização de firmware. Ligue a unidade principal à estação de carregamento e garanta que tem pelo menos 20% de bateria antes de atualizar.

### Restaurar para Definições de Fábrica

Se o robot não estiver a funcionar após ter reiniciado o sistema, deve carregar e ficar a pressionar o botão  e o botão  até ouvir o comando de voz "Start restoring initial version". O produto irá assim restaurar para as definições de fábrica. Ignore o comando de voz "Reset WiFi".

## Parâmetros Básicos

### Unidade Principal

Nome	Parâmetros
Modelo	Roborock E4
Dimensões	350 x 350 x 90.5 mm
Bateria	14.4V/5200mAh bateria de lítium
Peso	Aprox. 3.0kg
Conexão	WiFi Smart Connect
Voltagem	14.4VDC
Energia	58W
Tempo de Carregamento	<6h

### Estação de Carregamento

Nome	Parâmetros
Modelo	CDZ14RR ou CDZ15RR
Dimensões	151 x 130 x 98 mm
Energia	28W
Input	100-240 VAC
Output	20VDC 1.2 A
Frequência	50-60 Hz
Bateria	14.4V/5200mAh bateria de lítium

# Solução de Problemas

Quando é detetado um erro durante o ciclo de limpeza, o indicador de energia irá piscar vermelho rápido e surge um comando de voz. Por favor utilize a tabela abaixo para solucionar o problema.

Erro apresentado	Solução
Erro 2: Limpe e toque ligeiramente no pára-choques.	O pára-choques está preso. Toque no pára-choque para remover qualquer bloqueio existente. Se não houver bloqueio, mova a unidade principal para um novo local e reinicie.
Erro 3: Mova a unidade principal para um novo local e reinicie.	Uma das rodas não está em contacto com o chão. Mova a unidade principal para um novo local e reinicie.
Erro 4: Limpe os sensores de desnível, afaste a unidade principal do desnível e reinicie.	A unidade principal está no modo de pausa. Mova-a para um novo local e reinicie. Este erro pode ser devido a sujidade no sensor de desnível. Limpe o sensor e tente novamente.
Erro 5: Remova e limpe a escova principal e os seus rolamentos.	A escova principal pode ter estar presa. Remova-a, limpe a escova e os rolamentos.
Erro 6: Remova e limpe a escova lateral.	A escova lateral pode estar presa. Remova-a e limpe-a.
Erro 7: Remova qualquer sujidade presa na escova principal. Mova a unidade principal e reinicie.	A roda principal pode estar presa. Remova a sujidade que está a provocar o bloqueio e reinicie a unidade principal.
Erro 8: Remova quaisquer obstáculos ao redor da unidade principal.	A unidade principal pode ter ficado presa em algum obstáculo. Remova todos os obstáculos ao redor.
Erro 9: Volte a instalar o depósito de pó e filtro.	Volte a instalar o filtro e o depósito de pó e verifique que a sua instalação está correta. Se o problema persistir, tente substituir o filtro.
Erro 10: O filtro está molhado ou bloqueado.	O filtro não está completamente seco. Seque o filtro pelo menos durante 24 horas. O filtro pode também necessitar de limpeza. Se o problema persistir, deverá substituir o filtro.

# Solução de Problemas

Quando é detetado um erro durante o ciclo de limpeza, o indicador de energia irá piscar vermelho rápido e surge um comando de voz. Por favor utilize a tabela abaixo para solucionar o problema.

Erro apresentado	Solução
Erro 12: O nível de bateria está muito baixo. Recarregue a bateria antes de utilizar.	Bateria fraca. Carregue antes de utilizar.
Erro 13: Erro de carregamento. Limpe os pontos de contacto de carregamento e tente novamente.	Utilize um pano seco para limpar os pontos de contacto de carregamento da unidade principal e da estação de carregamento.
Erro 14: Erro de bateria.	A temperatura da bateria está muito alta ou muito baixa. Aguarde até que a temperatura esteja no nível normal antes de voltar a tentar.
Erro 17: Erro no módulo da escova lateral. Reinicie a unidade principal.	Ocorreu um erro no módulo da escova lateral. Faça um restauro ao sistema e tente novamente.
Erro 18: Erro na ventoinha. Reinicie a unidade principal.	Ocorreu um erro com a ventoinha do aspirador. Tente reiniciar a unidade principal e tente novamente.
Erro 20: Limpe o sensor de movimento e volte a colocar a unidade no mesmo local.	O sensor de movimento pode estar sujo. Use um pano seco para limpar o sensor e volte a colocar a unidade principal onde parou antes de reiniciar.
Erro 23: Limpe os pontos de contacto de carregamento da estação de carregamento.	A estação de carregamento está bloqueada. Desimpeça a obstrução.
Erro interno. Tente realizar o restauro ao sistema	Mau funcionamento devido a um erro interno. Faça um restauro ao sistema.

## Especificações Wi-Fi

Serviço	Protocolo	Frequência	Max. Output
WIFI	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤ 20dBm

# Perguntas Frequentes

Tipo de Questão	Solução
Não é possível ligar	O nível de bateria é baixo. Coloque a unidade principal de volta na estação de carregamento para carregar antes de utilizar. A temperatura da bateria é muito alta ou muito baixa. Utilize a unidade principal apenas quando estiver entre os 4oC (39oF) - 40oC (104oF).
Não é possível carregar	A estação de carregamento não está ligada. Por favor confirme que o cabo de carregamento está corretamente ligado. Pontos de contacto estão sujos. Por favor limpe os pontos de contacto de carregamento da unidade principal e da estação de carregamento. Por favor confirme que a estação de carregamento está ligada.
Carrega a velocidade baixa	Quando utilizada a altas ou baixa temperaturas, a unidade principal irá reduzir automaticamente a velocidade de carregamento por forma a aumentar a sua autonomia de energia. Os pontos de contacto de carregamento estão sujos. Por favor utilize um pano seco para os limpar.
Não é possível recarregar	Existem demasiados obstáculos perto da estação de carregamento. Coloque a estação de carregamento numa área aberta. A unidade principal está demasiado longe da estação de carregamento. Coloque-a perto da estação de carregamento.
Comportamento estranho	Desligue e volte a ligar a unidade principal.
Ruído durante a limpeza	A escova principal, a escova lateral, a roda omni-direcional ou a roda principal podem estar presas com objetos estranhos. É necessário realizar a limpeza e manutenção.
Capacidade de limpeza reduzida ou sujidade cai durante a limpeza	O depósito de pó está cheio. Por favor, esvazie-o. O filtro está bloqueado. Por favor, limpe-o. A escova principal está presa com objetos estranhos. Por favor limpe-a.
Não é possível fazer a ligação Wi-Fi	O Wi-Fi não está disponível. Por favor reinicie o Wi-Fi e tente novamente. A ligação tem um sinal fraco. Por favor garanta que a unidade principal se encontra numa área com um forte sinal de Wi-Fi. Ligação Wi-Fi anormal: Por favor reinicie o Wi-Fi, faça o download da aplicação mais recente para o seu telemóvel e volte a tentar fazer a ligação.

# Perguntas Frequentes

Tipo de Questão	Solução
Limpeza programada não está a funcionar	O nível de bateria é baixo. Limpeza programada pode ser iniciada com pelo menos 20% de bateria.
Estará a gastar bateria se a unidade principal estiver na estação de carregamento?	A utilização da bateria é demasiado baixa quando a unidade principal está na estação de carregamento o que irá ajudar a manter um ótimo estado da bateria.
É necessário carregar a bateria pelo menos 16 horas seguidas antes da primeira utilização?	A bateria de lítio não tem efeito de memória por isso é suficiente que esteja carregada totalmente.
Não retoma o ciclo de limpeza após recarregar	Não retoma o ciclo de limpeza após recarregar. Confirme que a unidade principal não está no modo Não Perturbar pois o ciclo de limpeza não poderá ser concluído quando está neste modo. A ação de retomar o ciclo de limpeza não está disponível quando a unidade principal é colocada a recarregar manualmente na estação de carregamento.
Não retoma à estação de carregamento após limpeza de zona ou mudança de local	A unidade principal irá criar um novo mapa após a limpeza de zona ou quando existe uma mudança significativa de local. Se a estação de carregamento se encontra longe, a unidade principal não será capaz de voltar automaticamente para recarregar. Por favor coloque-a na estação de carregamento de modo manual.
O robot falha um determinado ponto	O sensor de parede ou degrau poderá estar sujo. Deverá limpar com um pano seco e suave.
Nenhuma ou pouca água durante a limpeza com a mopa.	Valide se existe água no tanque de água, ajuste o botão do volume de água para mais alto, enxague o pano da mopa, troque os filtros ou siga as instruções do manual do utilizador para instalar corretamente o pano da mopa.
Chão demasiado molhado após limpeza com a mopa	Confirme que o tanque de água está devidamente fechado, que o nível de fluxo de água é o adequado e que o filtro da água está corretamente instalado.



# Declaração de Conformidade da UE

Pelo presente documento, em nome da empresa:

Nome do Fabricante	Beijing Roborock Technology Co.,Ltd.
Morada	Floor6, Suite6016, 6017, 6018, BuildingC, Kangjian Baosheng Plaza, No.8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R.CHINA

Declara que esta declaração de conformidade se emite sob a sua inteira responsabilidade e que os produtos:

Descrição do Produto	Robotic Vacuum Cleaner and Accessories
Nome(s) do tipo (modelo)	roborock E4

Cumprem os requisitos e contam com a verificação realizada através de provas de conformidade com as disposições das seguintes diretivas da UE:

RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 a): Safety&Health 1. EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + AC13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 2. EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013 3. EN 62311:2008 4. EN 62233:2008	1.Aparelhos domésticos e similares. Segurança. Parte 1: Requisitos gerais. 2.Aparelhos domésticos e similares. Segurança. Parte 2-2: Requisitos particulares para aspiradores de limpeza e lavagem por sucção. 3.Avaliação dos equipamentos elétricos e eletrônicos de acordo com as restrições relativas à exposição das pessoas a campos eletromagnéticos (0 Hz a 300 GHz). 4.Métodos de medida dos campos eletromagnéticos dos aparelhos domésticos e similares em relação à exposição humana.
--	--

# Declaração de Conformidade da UE

<p>RED Directive 2014/53/EU Article 3.1 b): EMC</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. ETSI EN 301 489-1 V2.2.3</li><li>2. Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.2</li><li>3. EN 55014-1:2017</li><li>4. EN 55014-2: 2015</li><li>5. EN 61000-3-2: 2014</li><li>6. EN 61000-3-3: 2013</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Normativa de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços com radiocomunicações; Parte 1: Requisitos técnicos comuns. Normativa harmonizada que cobre os requisitos essenciais nos termos do artigo 3.1., alínea b), da Diretiva 2014/53/UE e os requisitos essenciais nos termos do artigo 6. da Diretiva 2014/30/UE.</li><li>2. Normativa de compatibilidade electromagnética (CEM) para equipamentos e serviços com radiocomunicações; Parte 17: Condições específicas para sistemas de transmissão de dados de banda larga; Normativa harmonizada que abrange os requisitos do artigo 3.1, alínea b), da Diretiva 2014/53/UE.</li><li>3. Compatibilidade eletromagnética. Requisitos para aparelhos domésticos, ferramentas, aparelhos elétricos e similares; Parte 1: Emissão</li><li>4. Compatibilidade eletromagnética. Requisitos para eletrodomésticos, ferramentas elétricas e dispositivos similares; Parte 2: Imunidade.</li><li>5. Compatibilidade eletromagnética (EMC). Parte 3-2: Limites. Limites para emissões de corrente harmônica (equipamento com corrente de entrada <math>\leq 16</math> A por fase).</li><li>6. Compatibilidade eletromagnética (EMC). Parte 3-3: Limites. Limitação de variações de tensão, oscilações de tensão e cintilação nas redes públicas de fornecimento de baixa tensão para equipamentos com corrente nominal <math>\leq 16</math> A por fase e não sujeitos a uma conexão condicional.</li></ol>
<p>Diretiva RED 2014/53/EU Artigo 3.2: Espetro de Rádio EN 300 328 V2.1.1</p>	<p>Sistemas de transmissão de dados em banda larga; O equipamento de transmissão de dados, utilizando a banda 2.4 GHM ISM, utiliza técnicas de modulação por espectro de dispersão; Normativa harmonizada que abrange os requisitos essenciais, em conformidade com o artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE.</p>
<p>Diretiva RoHS 2011/65/EU EN50581:2012</p>	<p>Documentação técnica para avaliação de produtos elétrico e eletrônicos em relação à restrição de substâncias perigosas.</p>
<p>Descrição do Produto</p>	<p>Estação de carregamento e acessórios</p>
<p>Nome(s) do tipo (modelo)</p>	<p>Estação de carregamento, modelos: CDZ14RR ou CDZ15RR</p>

# Declaração de Conformidade da UE

Diretiva de Baixa Voltagem 2014/35/UE 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 2. EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 + A11:2018 3. EN 62233:2008	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Aparelhos domésticos e similares. Segurança. Parte 1: Requisitos gerais.</li><li>2. Aparelhos domésticos e similares. Segurança. Parte 2-29: Requisitos particulares para carregadores de bateria.</li><li>3. Método de medição dos campos eletromagnéticos dos aparelhos domésticos e similares em relação à exposição humana.</li></ol>
Diretiva EMC 2014/30/EU 1. EN 55014-1:2006 + A1 + A2 EN 55014-1:2017 2. EN 55014-2:2015 3. EN 61000-3-2:2014 4. EN 61000-3-3:2013	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Requisitos de compatibilidade eletromagnética para eletrodomésticos, ferramentas, aparelhos elétricos e similares. Parte 1: Emissão</li><li>2. Requisitos de compatibilidade eletromagnética para eletrodomésticos, ferramentas, aparelhos elétricos e similares. Parte 2: Imunidade. Padrão da família de produtos.</li><li>3. Compatibilidade eletromagnética (EMC). Parte 3-2: Limites. Limites para emissões de corrente harmônica (equipamento com corrente de entrada <math>\leq 16A</math> por fase).</li><li>4. Compatibilidade eletromagnética (EMC). Parte 3-3: Limites Limitação de variações de tensão, flutuações de tensão e cintilação em redes públicas de fornecimento de baixa tensão para equipamentos com corrente nominal <math>\leq 16 A</math> por fase e não sujeitos a uma conexão condicional.</li></ol>
Diretiva RoHS 2011/65/EU EN 50581:2012	Documentação técnica para avaliação de produtos elétrico e eletrônicos em relação à restrição de substâncias perigosas.

Pessoa responsável por fazer esta declaração:

Nome impresso: Rui.Shen

Cargo/Título: Diretor de Qualidade

Assinatura: *Rui.Shen.*

Data: 30.Dez.2019

Local: Floor 6, Suite 6016, 6017, 6018, Building C, Kangjian Baosheng Plaza, No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, P.R. CHINA

# Informações WEEE

Faça a correta eliminação deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana resultantes da destruição não controlada de resíduos, receba-o com responsabilidade para incentivar o re-utilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o equipamento utilizado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou entre em contato com a loja onde você este produto foi adquirido. Eles podem ser responsáveis por reciclar o produto com segurança para o meio ambiente.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses SymoDI darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



# Informações de Garantia

## Informações sobre garantia

- O vendedor oferece um período de garantia de acordo com a legislação aplicável ao país de residência do cliente, no mínimo 1 ano, que começa a contar da data em que o artigo é vendido ao utilizador final.
- A garantia cobre apenas defeitos de material ou fabrico.
- As reparações feitas sob garantia somente serão realizadas por um centro de reparação autorizado. Quando uma reclamação é enviada durante o período de garantia, a fatura de compra também deve ser enviada (na qual a data da venda aparece).

## A garantia não se aplica no caso de:

- Desgaste normal.
- Utilização incorreta, por exemplo, sobrecarga do dispositivo, utilização de acessórios não aprovados, utilização da força, danos causados por influências externas, danos causados por não seguir as instruções do manual do utilizador, como conexão a uma corrente que não é adequada ou não seguir as instruções relacionadas com a instalação.
- Desmontagem parcial ou completa dos dispositivos.

## Segurança do laser

O sensor de distância a laser deste produto atende aos padrões dos produtos a laser de classe I da IEC 60825-1: 2014 e não gerará radiação laser perigosa.